
グランクレスト
Record of Grancrest War
原作 水野良
漫画 四葉真
キャラクター原案 深遊
1
戦記
YOUNG ANIMAL COMICS

グランクレスト戦記

Record of Grancrest War

1

原作 水野良　漫画 四葉真
キャラクター原案 深遊

Contents

月イチ新連載

CAOS,

UNO DE LOS MUCHOS FACTORES DE ESTE MISTERIOSO MUNDO.

EN ESTE ESCENARIO EN GUERRA

LA HISTORIA DE LOS HEROES ESTA SIENDO CREADA...

SU CONVERGENCIA BRINDA ALTERA-CIONES A LAS LEYES NATURALES, LA CUAL LLEVA A LA APARICIÓN DE DEMONIOS Y DESASTRES NATURALES.

LOS HUMANOS LO LLAMAN "EL CAOS DE LA CALAMIDAD".

巨匠水野良の原作を
新鋭四葉真が本格コミカライズ!

本格戦記ファンタジーをヤングアニマルがコミカライズ！

驚天動地の戦乱をテオとシルーカが駆け抜ける!!

月イチ新連載!!

グランクレスト戦記
Record of Grancrest War

［原作］水野良　［キャラクター原案］深遊　［作画］四葉真






ESE ES EL ARCHIDUQUE DE LA UNIÓN FANTASY, DOUSE Y
EL ARCHIDUQUE DE LA ALIANZA FACTORY, KURAISHE...


HAH... QUE ABURRIDO.

¿Voy a dar un discurso?

No pongas tal cara, Shiruka Meltesu.

¿Sabes que eres la estudiante más talentosa de la Academia de Magia justo ahora?

Y tú no quieres casarte con un Lord después de graduarte.

¿Entonces por qué?

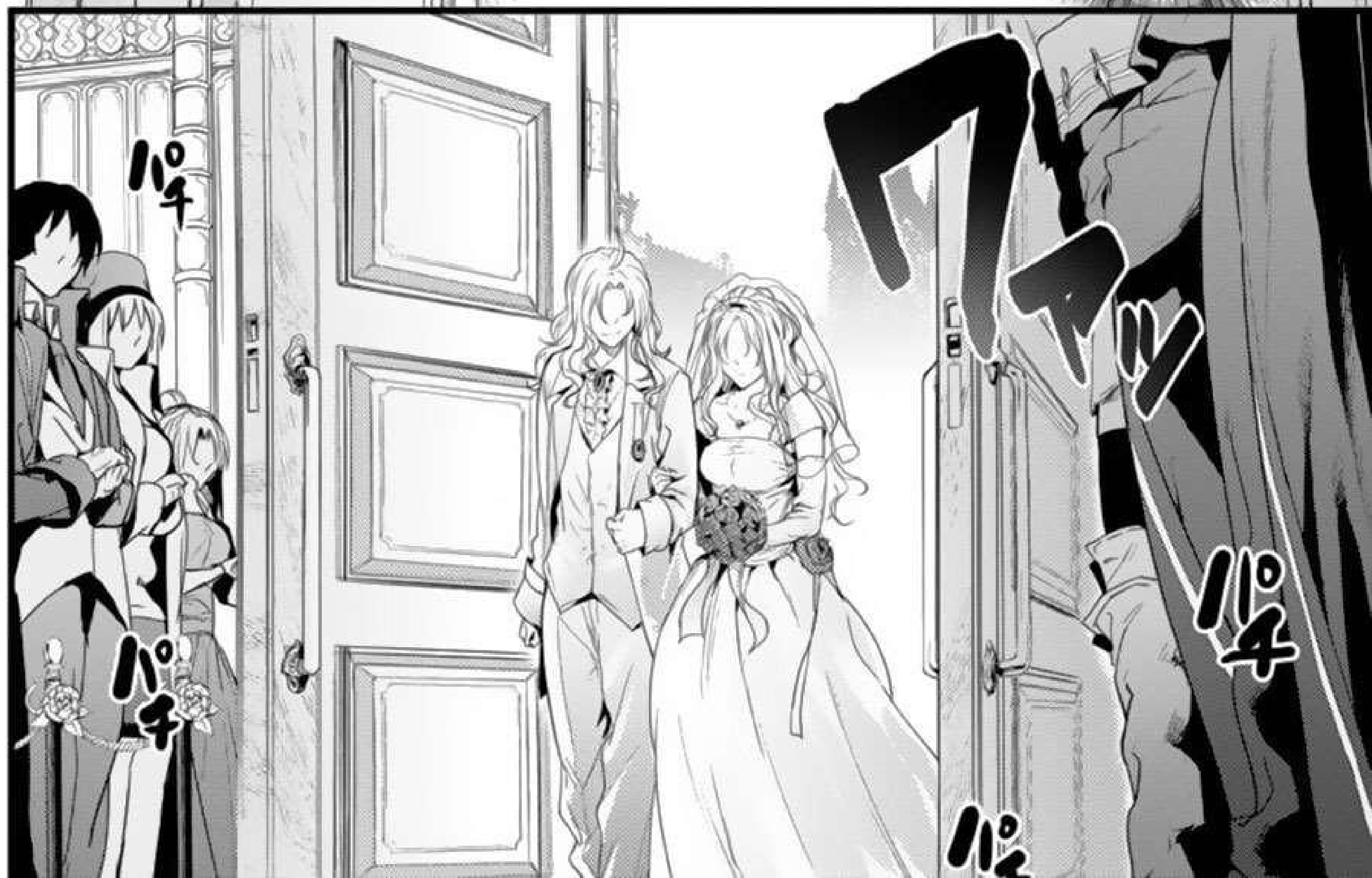
Los que se van a casar son hijos legítimos de los archiduques de la Unión Fantasy y de la Alianza Factory.

Los hijos de esas dos líneas de sangre seguramente heredaran el poder combinado de ambas crestas

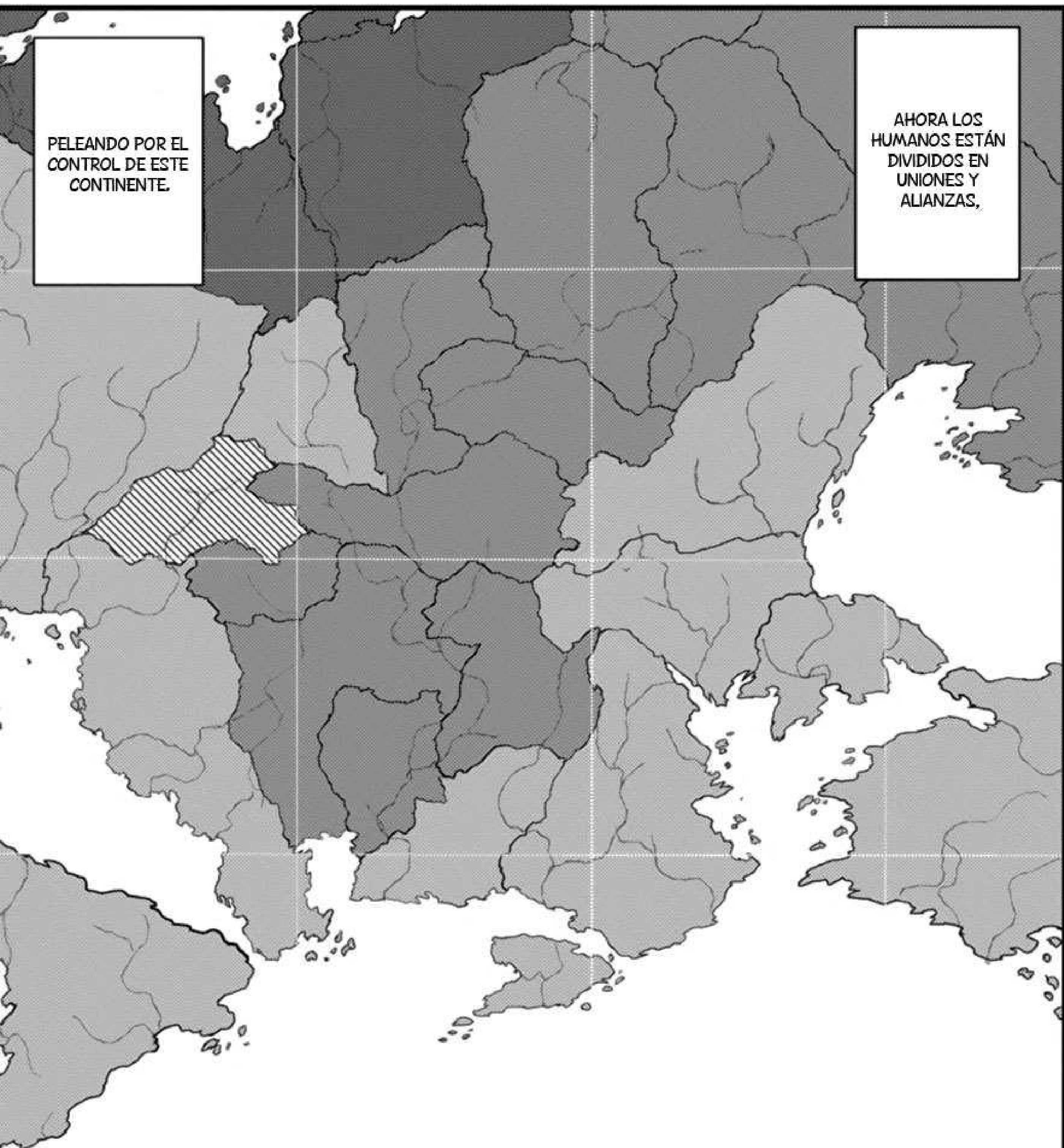
Y entonces por primera vez en la historia, la Gran Cresta nacerá.

Si eso llegara a suceder, podríamos librarnos del mal y los humanos podrían vivir en paz.

¿NO ES ESO LO QUE QUERÍAS?



HA PASADO MUCHO TIEMPO DESDE QUE EL CAOS GOBERNÓ EL MUNDO.



HUBO UN TIEMPO CUANDO EL NIVEL DEL CAOS ERA MUCHO MAYOR,

PERO UN HOMBRE CON EL SELLO SANTO (CRESTA) TRAJO DE VUELTA EL ORDEN.

ÉL FUE NOMBRADO LORD.

SIENDO LA ÚNICA EXISTENCIA QUE PODÍA USAR LA CRESTA PARA CALMAR AL CAOS,

PROTEGIÓ A LA GENTE DEL CAOS.

GRACIAS A ESO, EL TERRITORIO DE LOS HUMANOS INCREMENTO MASIVAMENTE.

ASÍ ES COMO UN LORD DEBERÍA SER.

PERO TODO TIENE SU LADO BUENO Y MALO.

CON EL DESCENSO DEL NIVEL DEL CAOS, LA CRESTA SE HA CONVERTIDO EN UNA NUEVA HERRAMIENTA PARA LUCHAS DE PODER.

ASÍ COMO AHORA LOS DOS ARCHIDUQUES MÁS FUERTES COMBINARAN SU LÍNEA DE SANGRE

PARA FORMAR LA GRAN CRESTA.

EN ESPERANZA DE LIMPIAR EL CAOS DE ESTE MUNDO, UN SÍMBOLO DE PAZ.

BUENO... INCLUSO SI ES PARA FORMAR LA GRAN CRESTA

NO QUIERO QUEDAR ENVUELTA CON ESAS PERSONAS.

LATIDO...!









ズズズ

EL MUNDO DEL CAOS ESTÁ TEMBLANDO-

PASO

APARECER

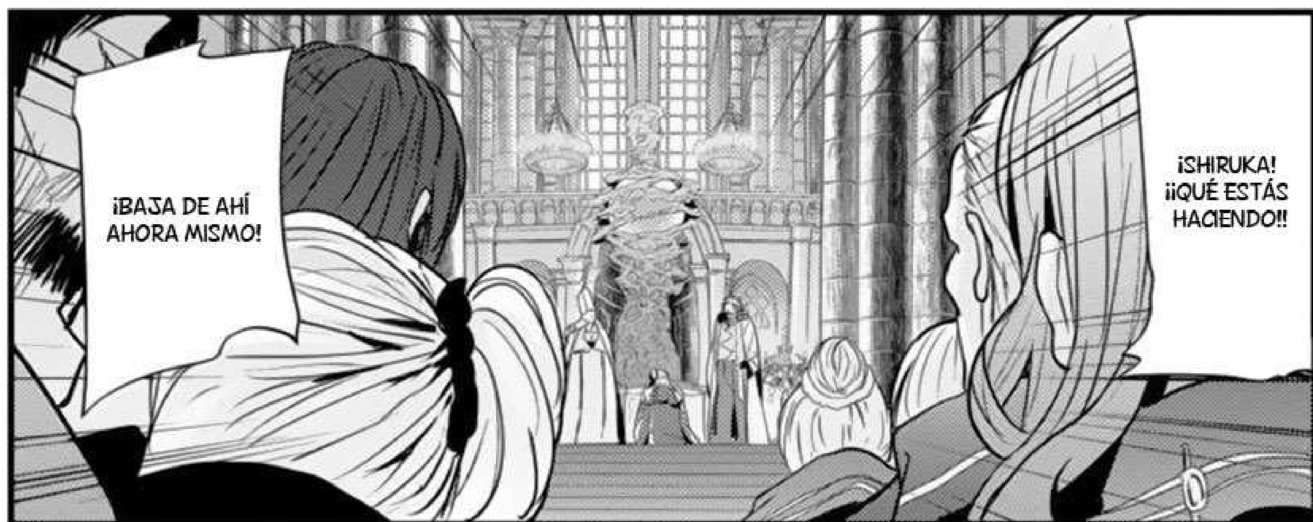
Por favor disculpen mi rudeza, pero

no den un paso más.



¡¡ESTE LUGAR ES BASTANTE PELIGROSO!!

¡¡POR FAVOR MUÉVANSE INMEDIATAMENTE DE AQUÍ!!





この作品の感想を送って下さい。あて先は
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 ヤングアニマル編集部「グランクレスト戦記」係


Detente
Justo ahí.


¡¿EH...?!
¡¿UN GUARDIA...?!


¡DEJAME IR!
¡¿NO MIRAS EL TAMAÑO DE ESA COSA?!

BOOM




NO...








DIABOLOS DEL INFRAMUNDO.
EL DEMON LORD.


NO PUEDE SER... NO DEBERÍA HABER NINGÚN CAOS COMO ESE EN EL PRESENTE.
¿Qué es eso?


Como pudo aparecer repentinamente...
Comenzó cuando les advertí a todos.


No me digas que ojou-sama, tu...
Si... estaba intentando prevenir que apareciera.


¡TENEMOS QUE SALVAR A LOS ARCHIDUQUES!
Ya es demasiado tarde.





El Demon Lord.

Solo lo he visto en libros, pero...

no hay registros de alguien derro-tándolo...







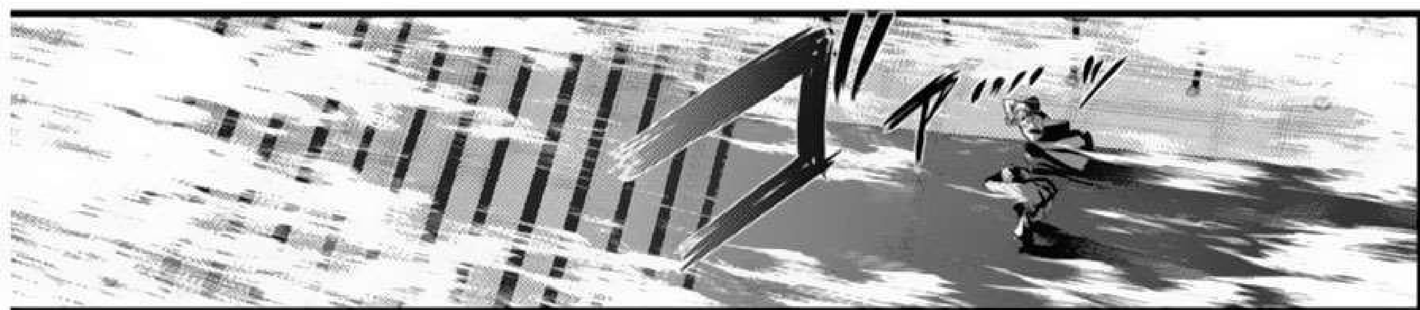






¡LE DARÉ UNA MANO!

BRI LLAR







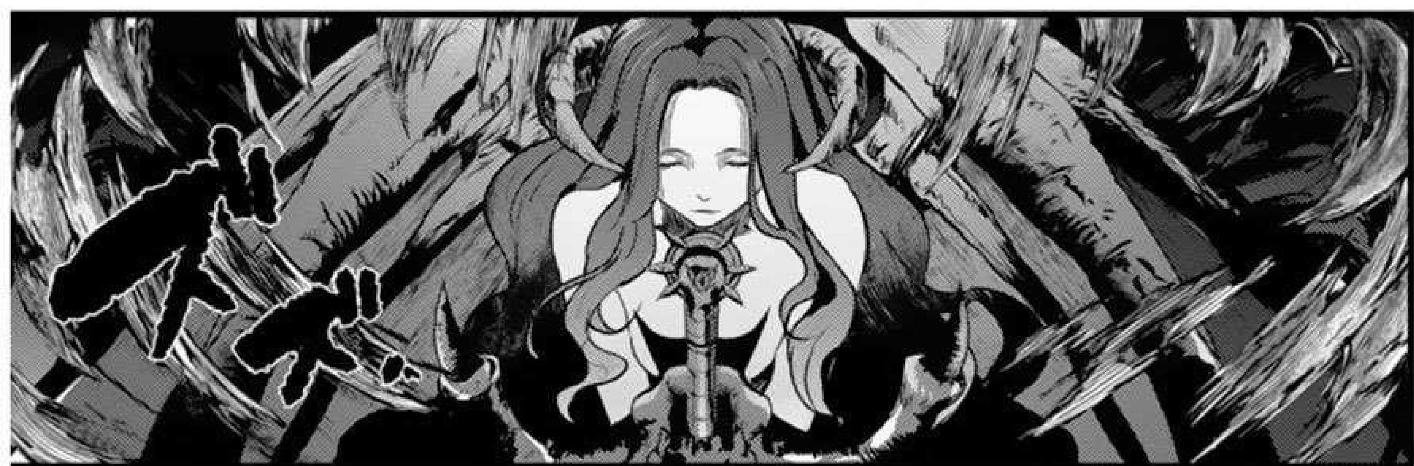
LA GRAN CRESTA.










ズズ…


ズ…。

UN MES DESPUÉS...

ガラ
ガラ
ガラ

Shiruka-sama

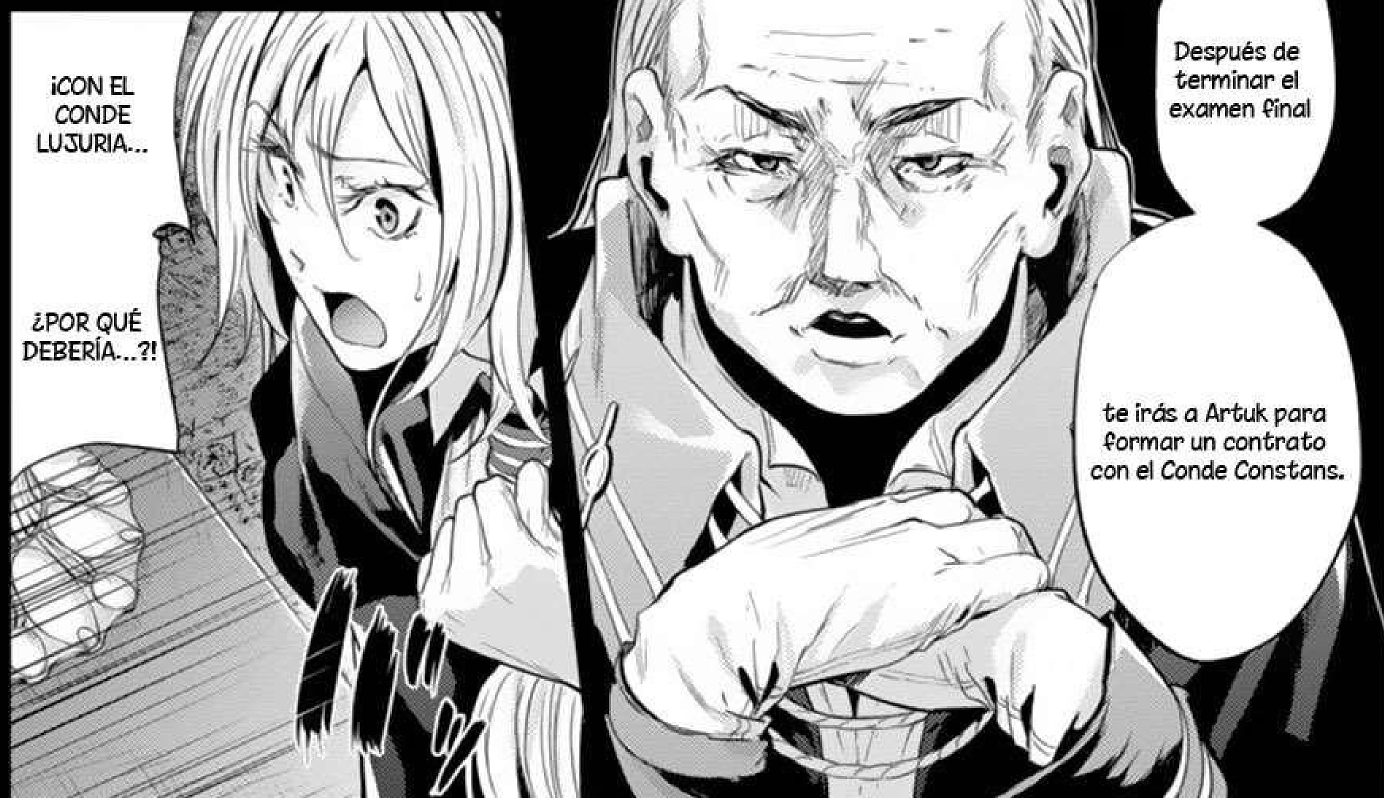
¿Qué sucede?


Siento algunas presencias desde que entramos a este bosque,
lo cual me pone intranquilo.




Bueno yo me he sentido intranquila desde hace 10 días.


¿Qué... acaba de decir?


Después de terminar el examen final
te irás a Artuk para formar un contrato con el Conde Constans.
¡CON EL CONDE LUJURIA...
¿POR QUÉ DEBERÍA...?!

Parece que él se dio cuenta de tus acciones en la reciente tragedia,
y pienso que alguien talentoso como tú sería un gran partido para el Conde...


¡PERO... PERO!


Esto ya está hecho,
por favor entiende.

VILLAR CONSTANS.

UN PERVERTIDO HOMBRE QUIEN SOLO FORMA CONTRATOS CON ESTUDIANTES FEMENINAS DE LA ACADEMIA MÁGICA.

ESTIDIANTES TALENTOSAS DICES...

VISTAZO

DE TODOS MODOS NO ES COMO SI ESE TIPO ESTUVIERA BUSCANDO ESTUDIANTES TALENTOSAS.

ADEMÁS

¿Realmente viniste eh?

Arvin.








¡DETENGAN EL CARRUAJE!


......
¿Pueden decirme que es lo que quieren?


¿Tienes a un mago dentro no?
El mago que va a formar un contrato con el Conde de Artuk...


Shiruka-sama.


Ellos están bajo el comando del Landgrave bajo la alianza,
así que no les gusta el hecho de que voy hacia Artuk el cual está bajo el comando de la Unión.



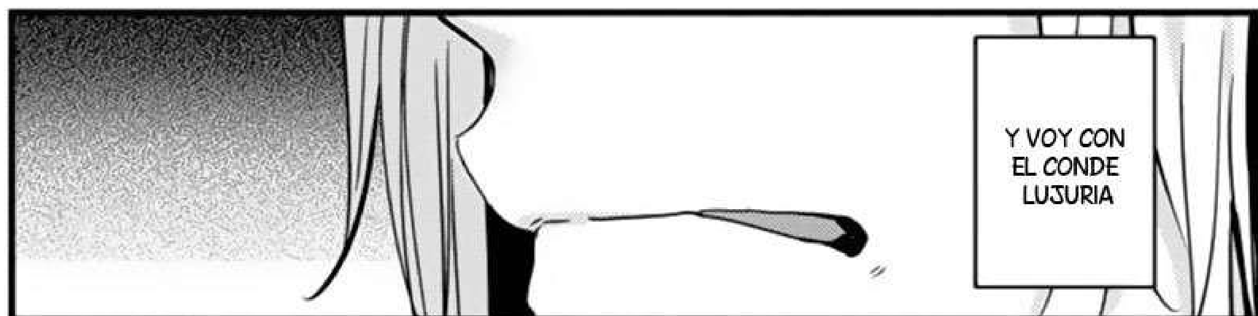
Nuestro Lord está iniciando una guerra contra Artuk.

Con solo decidir formar un contrato la hace inmediatamente un enemigo.

¡AHORA DILE AL MAGO QUE SALGA!







PARA FORMAR UN CONTRATO CON EL LORD.

LA PELEA ENTRE LOS LORDS ES ALGO COMÚN.


SIMPLEMENTE NO QUIERO INVOLUCRARME...
EN SU SED SIN SENTIDO DE PODER.

¡UNA VARITA MÁGICA!

Así que esa chica es...

Tengo que

¡¡EL HEROE HA APARECIDO!! LA HISTORIA ESTA A PUNTO DE SER ESCRITA...

apresurarme y llegar ahí.

グランクレスト戦記 次回 No.14 7月8日 金 発売 につづく!

Niñita

¿Tienes algo que decir?

月イチ新連載第2話!!

グランクレスト戦記

Record of Grancrest War

第2話

[原作]水野良
[キャラクター原案]深遊
[作画]四葉真

¿LA MAGA GENIO SHIRUKA ESTA EN PROBLEMAS?!

¡AHORA LA HEROICA HISTORIA COMIENZA!

Estoy de muy mal humor justo ahora.

ドドドドド

Mírenla tratando de parecer ruda.

¡¿EH?!


¡¡¡DETÉN-
GANSE
JUSTO
AHÍ-!!!
¿Qué?
Quién
...

¿Tú eres... la maga que se dirige a formar un contrato cierto?

Sí... ¿y tú eres?

Hablemos después, te daré una mano.

¡¿EH?!

¿Quién... diablos eres tú?

Yo debería preguntarles chicos, ¿Para quién están traba-jando?

Escuche de los aldeanos que ustedes están en contra del tratado.

¡ESO... NO TIENE NADA QUE VER CONTIGO!

¿QUIÉN ES ESTE TIPO?







Jurado eso por mi Cresta.




...PERO
ES TAN
PEQUEÑA.


¿Así que
eres un Lord
de la Unión?


No importa
de dónde
soy.


¡CAPITÁN...
RETIRÉ-
MONOS!
¡PODRÍAMOS
LIDIAR CON
LA CHICA Y
SU GUARDIA
PERO NO
CONTRA UN
LORD...!
¡¿QUÉ
ESTÁN
DICIENDO?!
NO TEMAN,
SOLO ES
UN NIÑO!


Si ganamos
aquí
puedo recibir
la Cresta del
Lord.
¿Cómo
podríamos
retirar-
nos?


ピク...



¡POR PERSONAS COMO USTEDES, HAY GUERRAS SIN SENTIDO POR TODAS PARTES!



Guarden sus armas ahora

o no mostrare misericordia.






Shiruka-sama, ¿deberíamos quedarnos aquí?

Sí, quiero ver sus capacidades.


Si las cosas se ponen peligrosas, ayudalo.
¿Está bien eso?




¡¿QUÉ...
?!


PARECE QUE PUEDE IN-CREMENTAR SU FUERZA CON LA CRESTA.




GUH...


¡MUERE-!







¿Sigues queriendo pelear?








Bien, ya terminó.

¿Así que los magos incluso pueden curar a alguien?
No me pregunto por qué el Lord quería hacer un contrato contigo...
Soy Shiruka Meltesu
¿Y tú eres?

Soy Theo.







No la obtuve de una persona.

La obtuve de un monstruo que mate.













¿Sabes de los rangos de los Nobles cierto?

RANGO DE LOS NOBLES

- EMPERADOR
- ARCHIDUQUE
- DUQUE
- MARQUES
- MARGRAVE
- CONDE
- VIZCONDE
- BARON
- CABALLERO
- ESCUDERO

Mirando tu Cresta, deberías ser un Escudero.

Mientras que Rosshini es un Vizconde, la diferencia es masiva.


¡¿DE QUÉ ESTÁS HABLADO?! ¡NADIE ESTÁ TOMANDO EL CONTROL DE MIALDEA!
¿Siquiera tienes alguna prueba?


Theo, solo ríndete.
Incluso si pasas tu vida entera peleando contra monstruos para fortalecer tu Cresta, seguirá sin ser suficiente.


¡¡NO!!
¡POR ELLOS, MI ALDEA NATAL ESTÁ...!

¡ENTONCES VAS A ARREBATAR EL RANGO DEL VIZCONDE!
¡¡LO HARÉ!!
¡¡¡NO IMPORTA CUANTOS AÑOS ME TOME!!!

Entonces te ayudaré.







Este mundo está lleno de Caos.

El orden del mundo ya está perdido, las leyes naturales perturbadas.

Lo cual ha llevado a muchos fenómenos.

Uno de ellos, es la aparición de monstruos de un mundo diferente.

La frontera entre los dos mundos está distorsionada,

haciéndolos capaz de caminar en este mundo.

No... me digas que

¡CONVERGE!

¡DESDE TARTARU, VEN, ORTHRUS!


Espera un minuto-


Ve Orthrus.


Si lo derrotas, tu Cresta alcanzara el rango Caballero.
¡NUNCA PELEE CON ALGO COMO ESTO!
¿Qué no cazar mons-truos es tu fuerte?


Estarás bien... pro-bable-mente


¡SI... MUERO, DEFINITI-VAMENTE REGRE-SARÉ PARA PER-SEGUIRTE ...!



タッ
ブチ
ブチブチ


¡GAAA
HHH...!

THEO HA PASADO LA PRUEBA DE SHIRUKA. ¡¡LA PROXIMA VEZ, EL DESAFIO ES TOMAR UN PAIS!!





グランクレスト戦記 次回 No.16 8月12日金発売 につづく!

¿EN SERIO
...
TENGO QUE PONERME ESTAS PRENDAS
...?

月イチ連載第３話！
王道戦記ファンタジー!!

グランクレスト戦記

Record of Grancrest War

第３話

［原作］水野良 ［キャラクター原案］深遊 ［漫画］四葉真





En serio... pensé que iba a morir.





➡この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは、いっさい無関係です。


...Lo sé.
GUH ...


Tu Cresta ha alcanzado el nivel Caballero,
así que ahora puedes formar un contrato con un mago.


¿Puedo... pedir a alguien además de ti?


¿Eh...?
Pero yo ya he decidido estar con otro Lord.
¿Podrías preguntarle a alguien más?


Yo... yo pregunte por alguien más, ¿cierto?


¿Eh? ¿Aun así sigues queriéndome?
¿Estás diciendo que tengo que compensarte por salvarme justo ahora?
Oye... yo no dije eso-


¡AH, NO CREÍ QUE FUERAS UN HOMBRE TAN ENÉRGICO!
¡OYE, ¿NO ERES TU LA ENÉR-GICA?!

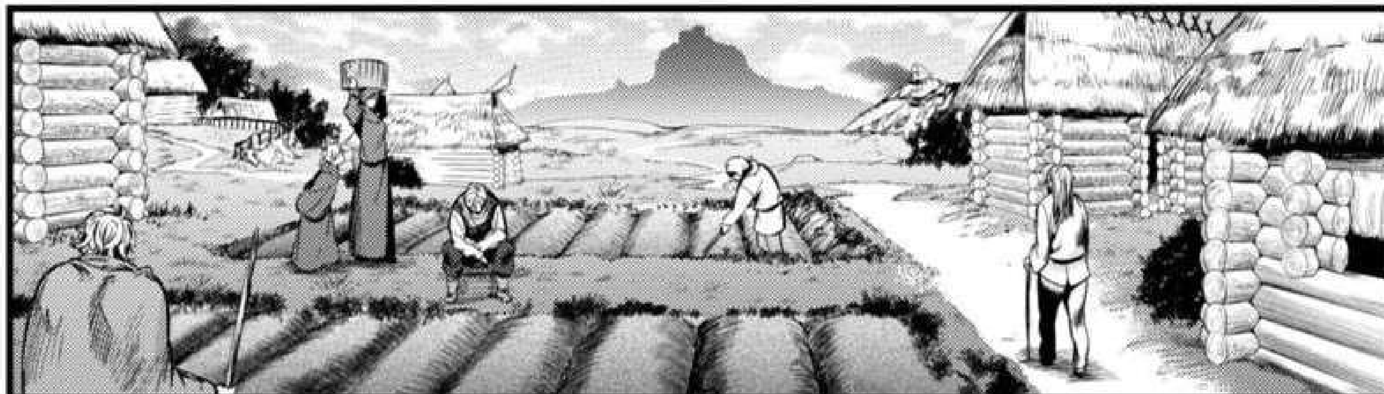

Yo, Shiruka Meltesu

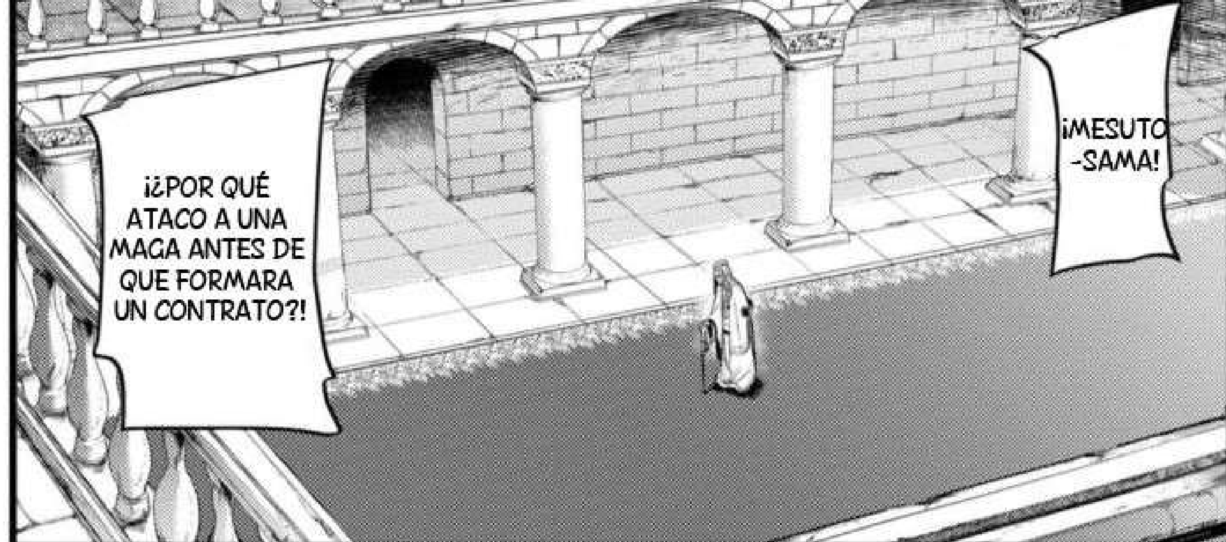

ahora formaré un contrato con el Caballero Theo
y juro mi eterna lealtad hacia él.




Bueno, está bien ya que no tengo un mago.
Ahora... vámonos.


¿...A dónde?




¡MESUTO
-SAMA!
¡¿POR QUÉ ATACO A UNA MAGA ANTES DE QUE FORMARA UN CONTRATO?!


Oh, solo callate.
Ella es una maga que va a la Unión.
Incluso si no hacemos nada, ella se convertirá en nuestro ene-migo en el futuro...


Lo entiendes, ¿cierto Satorusu?


¿Pero mi Cresta no será tomada cierto?
A quién le importa la Academia Mágica. En esta tierra el Lord es la mayor autoridad.
Y con ambos Archiduques muertos, estamos en una gran guerra así por supuesto uno o dos magos muriendo...

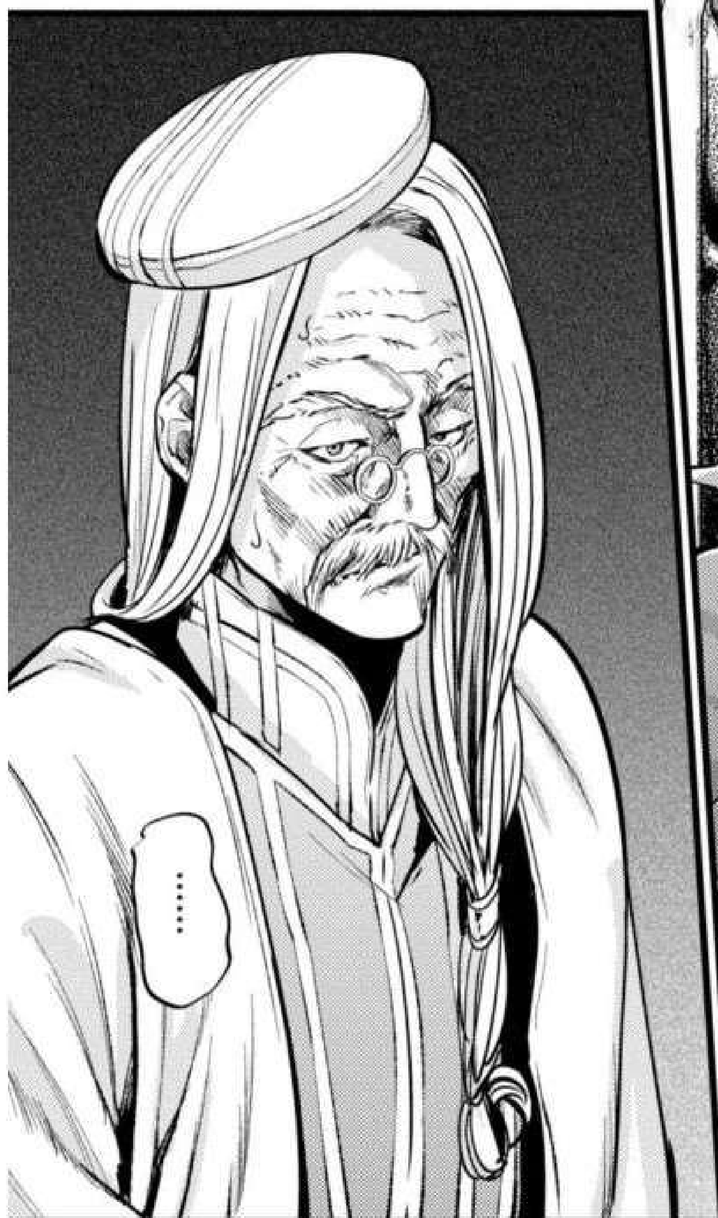
Pero incluso así...
si la Academia Mágica sabe que usted está violando el Tratado, será privado de su título.

De cualquier modo... voy a consultar al gobernante de Kurowis, el Vizconde Sheikusu-sama.
¡ESTÁ BIEN!
La Academia Mágica no vendrá.

¡¡PERO-!!

¡¡¡SILENCIO!!!





Si los subordinados son basura, entonces sus Lord también son basura.




¿Quiénes ... son ustedes?


El mago que fue asaltado por tí.
Y Lord Theo.


Tú eres...
¡SATORUSU! ¡¡QUÉ ESTÁN HACIENDO LOS GUARDIAS!!


Ellos están durmiendo fuera. No te preocupes, no hemos matado a nadie.

Entonces Joven dama... ¿por qué está aquí?

Para tomar tu Cresta y tus tierras.

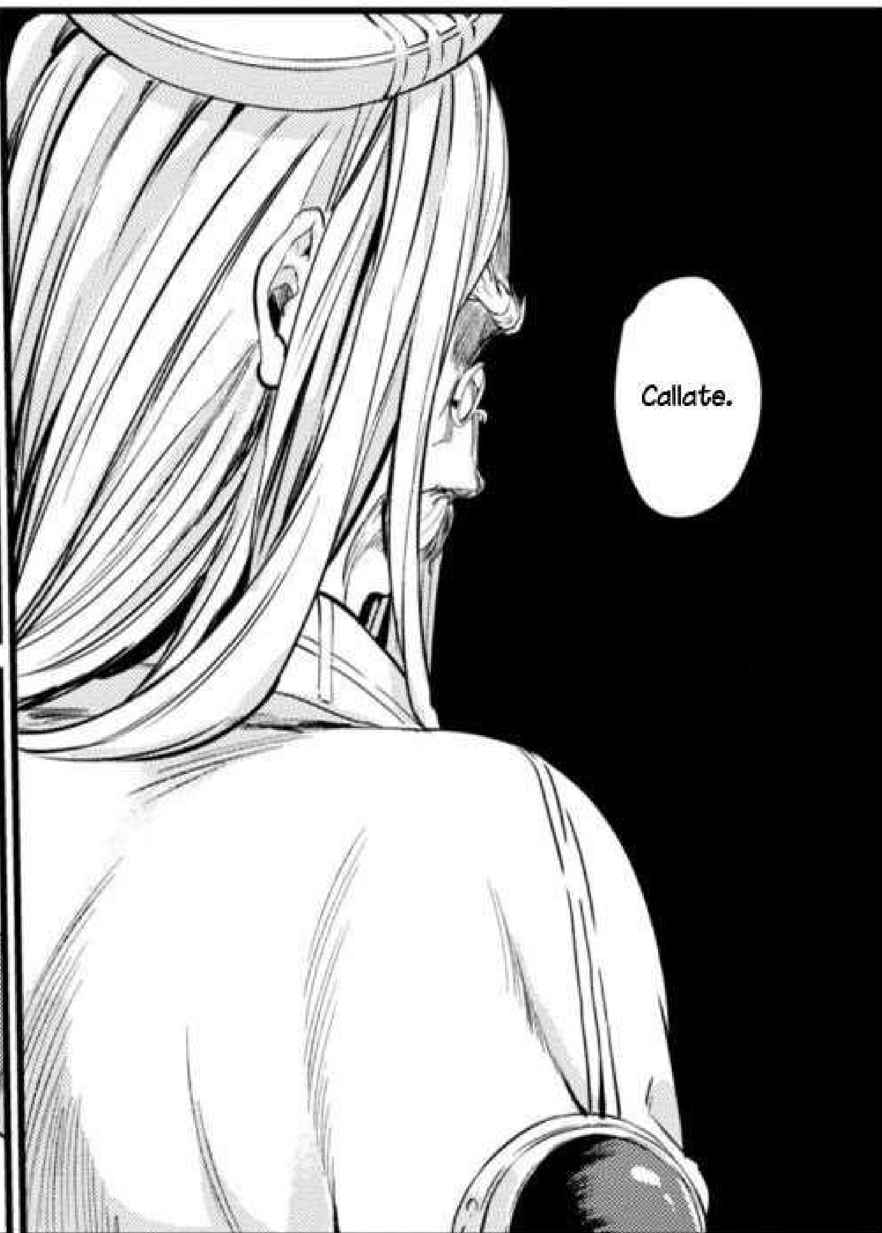
Ku... JA JA JA

¡¿CON SOLO USTE-DES DOS?!

¡SATORUSU, LLAMA A LOS SOLDADOS Y MATALOS!


¿Ahora qué? Apresurate y hazlo Satorusu.


¡OYE, RESPON-DEME SATORUSU!


Callate.


Tú has violado el Tratado.
No tengo motivos para seguir tus palabras.


¡¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?!
¡¿TE ATREVES A TRAICIO-NARME?!
Estás en lo correcto.


Ya que has violado el Tratado, ya perdiste tu título,
lo cual nulifica mi contrato.
Ya ni siquiera eres dueño de esta tierra.


El último gobernante era realmente sabio, pero tú solo eres inútil.
He tenido suficiente de ti.
¡¿QUÉ ESTA SUCEDIENDO?!
SHHH


Yo... yo soy un Lord
esta es mi tierra...


Solo ríndete.




¡NO TE ATREVAS A ACTUAR ALTO Y PODEROSO ANTE MI!


Si te mueves, estás muerto.









¡¿EL... ARCHIDUQUE?!

Un guardia personal...

¿Por qué tienes tal persona contigo?

¡OYE CONTESTAME, ¿QUIERES?!

ス...


Ahora... elige.
¿Tu vida? ¿O esa Cresta?


......
Por favor... perdonen mi vida...




Ahora, Theo-sama. Recibe su Cresta para fortalecer la tuya.
Bien...

Yo... Mesuto Middorich

te ofrezco mi Cresta.













Por favor, ayúdeme de ahora en adelante Satorusu-shi.

この作品の感想を送って下さい。あて先は
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 ヤングアニマル編集部「グランクレスト戦記」係

Así que estás pensando en... en que forme un contrato.

Sí, ahora que Theo-sama ha recibido la Cresta de Mesuto, él puede tener dos magos

y también usted sabe mucho de esta tierra.

Hah...

Si usted está bien con un viejo como yo,

entonces estaré encantado de ayudar...

Pero aún sigue siendo joven.

Este lugar es grande.

He conocido a muchos Lord antes

pero esta es la primera vez, que he visto a alguien con una mirada recta como él.

Entonces mi primer trabajo sería negociar con el gobernante de Kurowis, el Vizconde Sheikusu-sama

para que Theo-sama sea aceptado como Lord de esta tierra por la Alianza.

No, eso no es necesario.



Theo-sama ha declarado que él se unirá con la Unión.





Si es así, entonces estamos rodeados por enemigos.

Posición Actual









Esto... esto es mi territorio...


Oye, Shiruka...
¿Qué estás planeando conmigo?

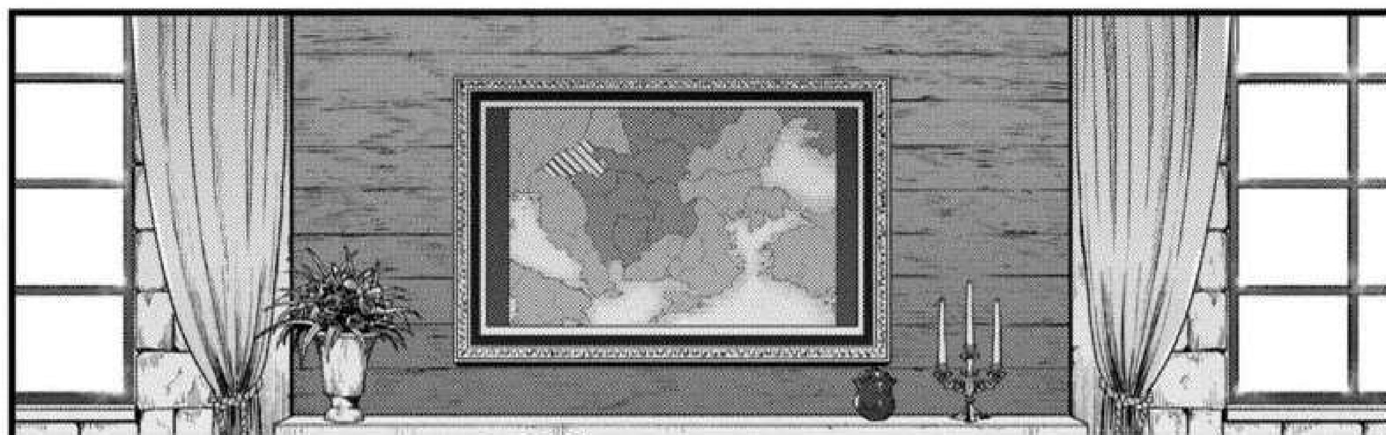

Por supuesto que realizar el deseo de Theo-sama.


Pero casi muero allá, ¿sabes?


Está bien, no voy a matarte.

AHORA... EL PROBLEMAS ES...





CON EL HECHO DE QUE AHORA ELLOS ESTAN RODEADOS POR ENEMIGOS, ¡¿QUE HARAN AHORA THEO Y SHIRUKA?!

DE AHORA EN ADELANTE

Territorio de Theo y Shiruka

CON ENEMIGOS EN CADA DIRECCIÓN,

¿QUÉ PARTE JUGARAN SHIRUKA Y THEO EN ESTA CONTINUA GUERRA?

次回につづく

次回は９月９日(金)発売の YA18号掲載!!

Unión Fantasy
Alianza Factory
Academia Mágica

グランクレスト戦記の世界

Record of Grancrest War

Historia

Las dos más grandes ligas en el continente, la Unión Fantasy y la Alianza Factory iban a tener una boda política para convertirse en uno. Iban a completar la Gran Cresta, un símbolo de orden necesario para la paz eterna, pero ambos Archiduques fueron asesinados, y la guerra se intensifico en toda la tierra. En medio de esa lucha había una talentosa estudiante de la Academia Mágica, Shiruka, habiendo capturado la atención del "Conde Lujuria" el Lord Villar, ella fue enviada para llevar acabo un contrato. En su camino hacia Artuk (donde Villar gobierna), Shiruka fue rodeada por soldados con hostilidad hacia Villar... pero ella fue "salvada" por Lord Theo. Para responder a su fuerte voluntad cuando pasó la prueba, Shiruka lo guio hacia el lugar del Lord quien intentó atacarla para tomar su Cresta y territorio.

Personajes



THEO

Un pequeño Lord quien obtuvo una Cresta a través de su propia voluntad. El tiene una fuerte determinación para liberar su aldea natal, El intento ayudar a Shiruka cuando ella parecía estar en problemas.



SHIRUKA

Una joven maga talentosa. En el "incidente" con los dos Archiduques, ella fue la primera persona en darse cuenta del Caos e intentar de advertir a todos. Ella desprecia a los Lord quienes están peleando por otras Crestas y territorios.



ARVIN

Un sirviente de la Casa Kuraishe. Después de ver la acción de Shiruka en el "incidente" con los dos Archiduques, él decidió convertirse en su guardia. Él sobresale en peleas de largo alcance, también traba ja tras escenas haciendo cosas como reunir información para Shiruka.

Palabras



Caos: un misterioso elemento apareciendo por todo el mundo. Cuando el Caos converge, las leyes naturales son perturbadas, conduciendo a la aparición de desastres naturales y monstruos.

Esto es llamado la "Calamidad del Caos", causando a los humanos muchos desastres. Los Magos pueden converger deliberadamente el Caos para crea imposibles fenómenos los cuales son llamados "Magia".

Cresta: un sello que puede suprimir al Caos. Las personas con sellos son Lord, ellos tienen el deber de proteger a la raza humana del Caos. Pero desde que las Crestas pueden ser dadas a alguien más a través de una cesión, guerras suceden en todas partes para esta concesión y también por territorio.



Lord: una persona quien sostiene el poder para suprimir al Caos (Cresta). Cuyo traba jo es proteger a las personas, brindando paz... pero ahora ellos mayormente pelean los unos con los otros por Crestas y territorio.

Mago: magos que pueden usar al Caos para crear varios fenómenos (magia). No solo excelentes en magia, ellos también tienen mucho conocimiento sobre historia, milicia, farmacología... ellos son los únicos quienes asisten a los Lord.

Mapa



MAPデザイン／AFTER GLOW

- Unión Fantasy
- Alianza Factory
- Academia Mágica

グランクレスト戦記

〔原作〕水野良 〔キャラクター原案〕深遊 〔漫画〕四葉真



Y... ahí.

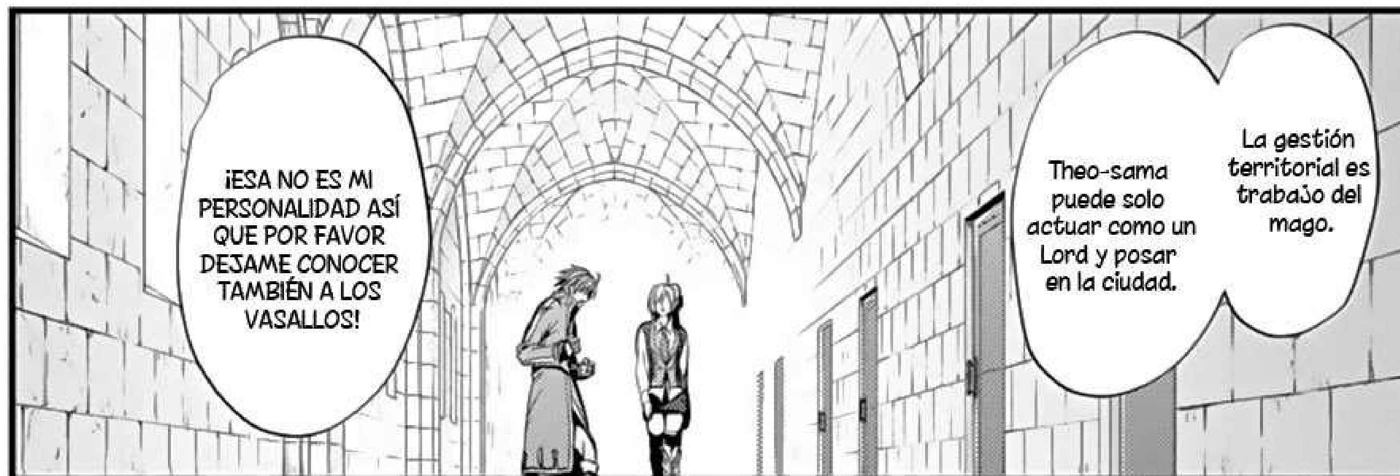
APRETAR

AUNQUE ES UN UNIFORME DE ESCUELA

ES MÁS PREFERIBLE QUE LAS TÚNICAS DE CONSTANS.


Buenos días, Shiruka.
¿Vas a algún lado?
Buenos días.


Si, voy a salir para atender los asuntos económicos de la ciudad.
Después de eso, regresaré a la aldea para informar a los vasallos sobre la gestión territorial.
¡¿PLANES, PARA LA ALDEA?! ¡YO TAMBIÉN VOY!


La gestión territorial es trabajo del mago.
Theo-sama puede solo actuar como un Lord y posar en la ciudad.
¡ESA NO ES MI PERSONALIDAD ASÍ QUE POR FAVOR DEJAME CONOCER TAMBIÉN A LOS VASALLOS!


......
ME PREGUNTO SI REGRESAR CON EL LORD DEJARÍA UNA MEJOR IMPRESIÓN EN LOS VASALLOS...


Entiendo.
Pero no seas una carga.

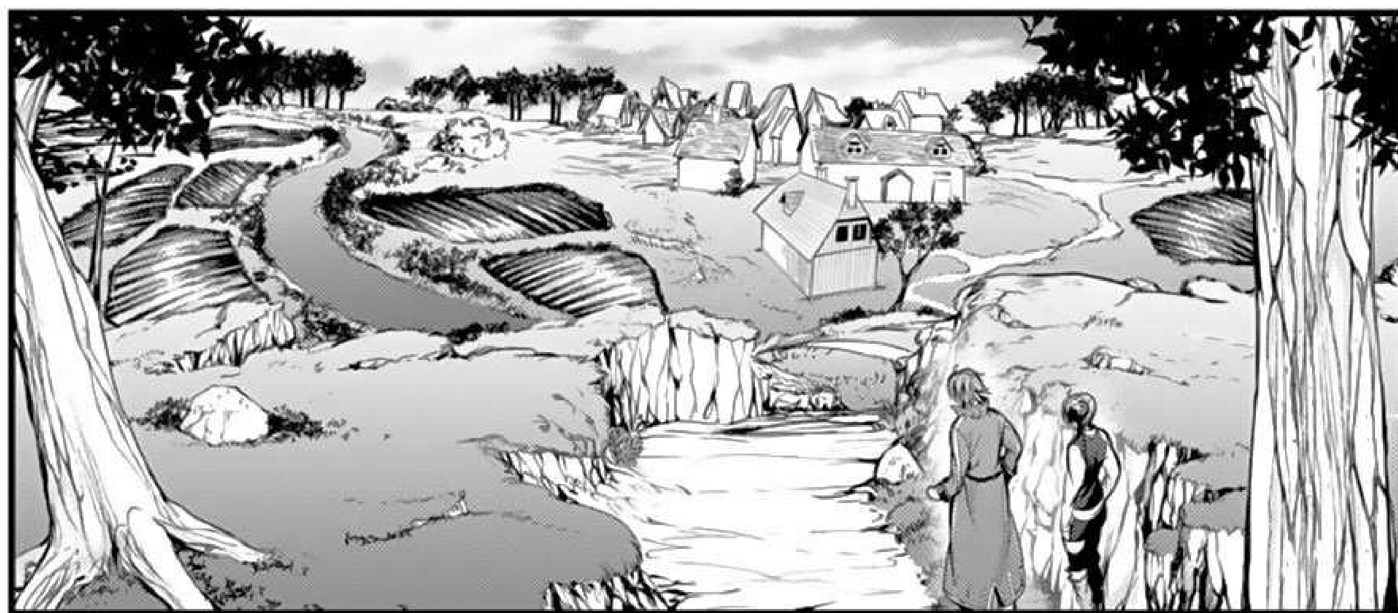
¿EL NACIMIENTO DEL HÉROE MÁS FUERTE COMBI-?

グランクレスト戦記

Record of Grancrest War

第4話

[原作] 水野良 [キャラクター原案] 深遊 [漫画] 四葉真










Todo aquí parece sin vida...


Probablemente es debido a la excesiva colección de impuestos de Mesuto.
Tan tirano.
......


A pesar de que el terreno agrícola es tan bueno.


Umm... ¿podría ser usted nuestro nuevo Lord-sama?


Si, ¿y usted debe ser de esta aldea?


Vamos a informarle como manejaremos los territorios.
Por favor, reúna a todos sus representantes.
¡Es Lord-sama!
¡Es el nuevo Lord-sama!




Si están dispuestos a reducir tanto los impuestos...
seremos capaces de volver a nuestros antiguos modos de vida.
También les regresaremos los sobreimpuestos y propiedades privadas
que Mesuto recogió.
Muchas gracias.
......

Oye... Shiruka.
¿Vamos a cobrar tantos impuestos?
Yo... no necesito impuestos, y puedo distribuir mis propiedades privadas también, ¿sabes?


¡¿EN... EN SERIO?!
Si... por supue-


@#$%^&☆


¡¿QUÉ COSAS SIN SENTIDO ESTÁS DICIENDO?!
Pero-
¡SIN PEROS!
¡¡EL DINERO ESTÁ ENVUELTO EN LA GESTIÓN DE NEGOCIOS. INCLUSO SI ES UNA SUMA EXPLÍCITAMENTE BAJA, ELLOS TIENEN QUE PAGAR SERVICIOS!!


¡¿THEO-SAMA, PERMITIRÍA QUE LA TIERRA LE FUERA ARREBATADA DURANTE UNA GUERRA?!
Lo... Lo siento, por favor ignoren lo que sucedió justo ahora...
EN SERIO.
Qué-

ポス




Nii-chan, ¿te gusta atrapar insectos?


¡Oh!
Qüé le hiso a Lord-sama
Ooh



¡¡¡LORD-SAMA, ME DISCULPO PROFUNDAMENTE POR MI GRAVE ERROR!!!

Este niño es bastante salvaje.

¡ACEPTARE CUALQUIER CASTIGO EN SU NOMBRE, POR FAVOR PERDONELE LA VIDA...

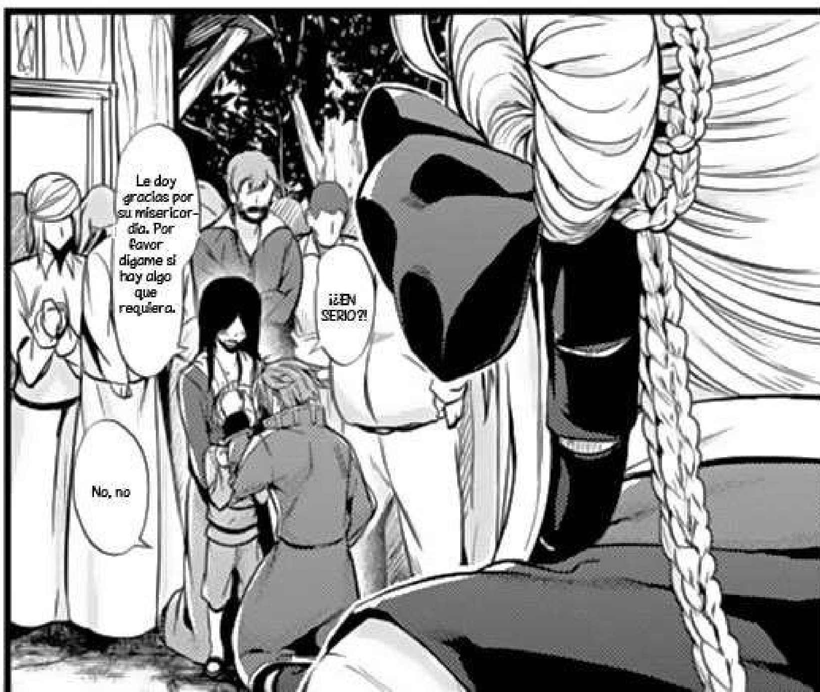


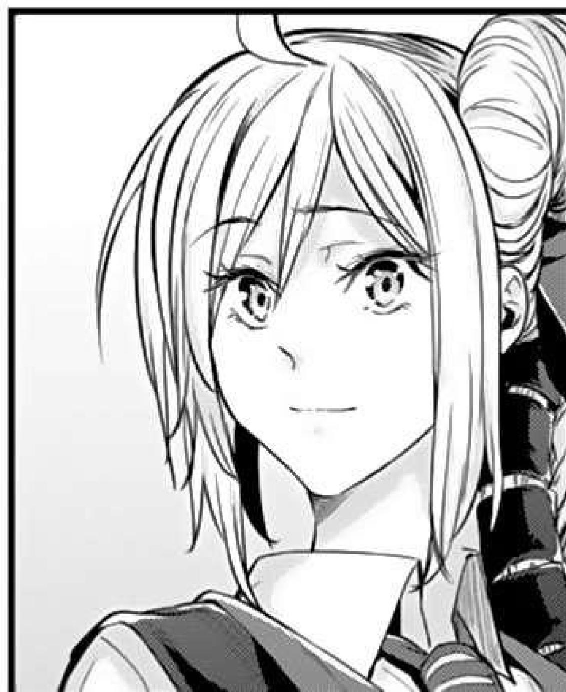




Te debe gustar mucho atrapar insectos,

a mí también me gusta mucho.





BUENO... DEBO ESTAR CONTENTA DE HABERLO TRAÍDO.





Ah...Shiruka.

Este niño tendrá una cena en su casa pronto...

¿Podemos quedarnos un poco?














¡¡¡ARGH- LO ENTIENDO!!!
¡LO PERMITIRÉ UNA VEZ QUE VISITEMOS LAS DOS ALDEAS RESTANTES!
¡¿EN SERIO?!
¡YAY!


¡Volveré!
Adiós.
Estaré esperando-


En serio no tenemos tiempo,
así que por favor no hagas cosas por tu cuenta en las aldeas restantes.
ゴゴゴゴ
Lo... Lo entiendo ...


LA ALDEA SIGUIENTE.
サク
サク


ENOJADA
ズン
ENOJADA
ズン


Y LA SIGUIENTE ALDEA
カーン
カーン

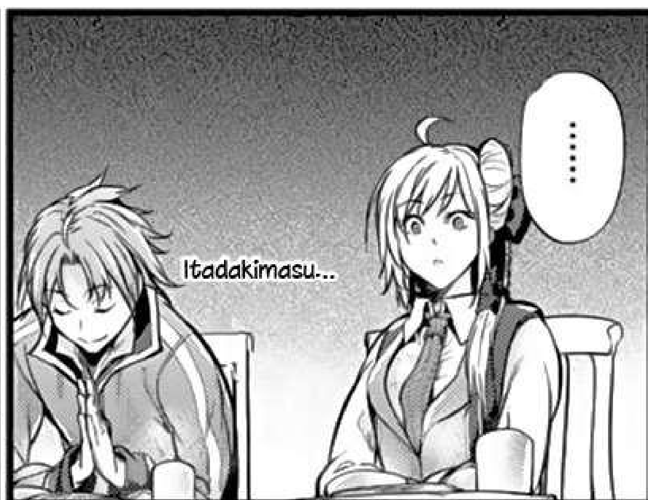

ARRASTRAR
ズル
ズル




Dime... Shiruka, ¿no podríamos ser un poco más amables con los aldeanos?
Tus conversaciones son tan de negocios,
En serio... no debí haberte traído.
¡DEBÍA ESTAR TERMINADO PARA LA TARDE, PERO YA ES DE NOCHE!
Incluso trajerón algunos suvenir


Los he hecho esperar, Theo-sama, Shiruka-sama.


Esto es solo una humilde comida, pero espero que se ajuste a sus gustos...


......
Itadakimasu...


Uh... umm... ¿ustedes comen esto normalmente?
N...no, usualmente no comemos esto, algunos días no tenemos...


Sin embargo hemos cambiado de Lord, así que creo que seremos capaces de comer más seguido.
Por favor, adelante, coman.
MASCAR
MASCAR
No he comido una comida completa antes-
¡ESTO ES UN FESTÍN!


¡Es delicioso!
MASTICAR
Muchas gracias.


EL SABOR ES TAMBIÉN TAN FINO.
¡OYE! SHIRUKA


Si no te acercas a la gente, habrá muchas cosas que no sabrás sobre ellos, ¿cierto?




¡P...PERO SOLO HAS ESTADO DE OCIOSO TODO EL DÍA!
Yo sé que no soy tanto como un Lord...
¿Entonces por qué pensaste en hacer un contrato conmigo, Shiruka?


......


No me molestaría en los asuntos de este mundo si no tuviera un Lord ideal en mente.
Porqué creo que el que obtenga la Grancrest será alguien como el primer Lord Leon.


¡¿LEON?!
¡YO SÉ SOBRE ÉL TAMBIÉN! ¡EL QUE CREO LAS CRESTAS DESDE EL PRIMER CAOS!

Si... el primer Lord Leon.

Él es el gran Lord quien completó su misión de llevar a cabo su ideal, salvar a los humanos del Caos.







Solo estoy diciendo, ¿pero he sido útil hasta ahora?

¿Acaso no me acabas de enseñar que no sabremos nada sobre la gente si no nos acercamos a ellas?

¡E...ESO Y ESTO SON ASUNTOS DIFERENTE!

¡DIJE QUE NO NECESITABA INTERESES, NO PUEDO GESTIONAR LOS TERRITORIOS, NO PUEDO HABLAR BIEN Y TU SIMPLEMENTE LO DECLARAS!

¡Y...YO NO DIJE TANTO...!

Ugh... eh.

SOLLOZO

SOLLOZO

SOLLOZO

Nii-chan, nee-chan ...

N... no... peleen...

¡L...LO SIENTO!

M...Me disculpo ...



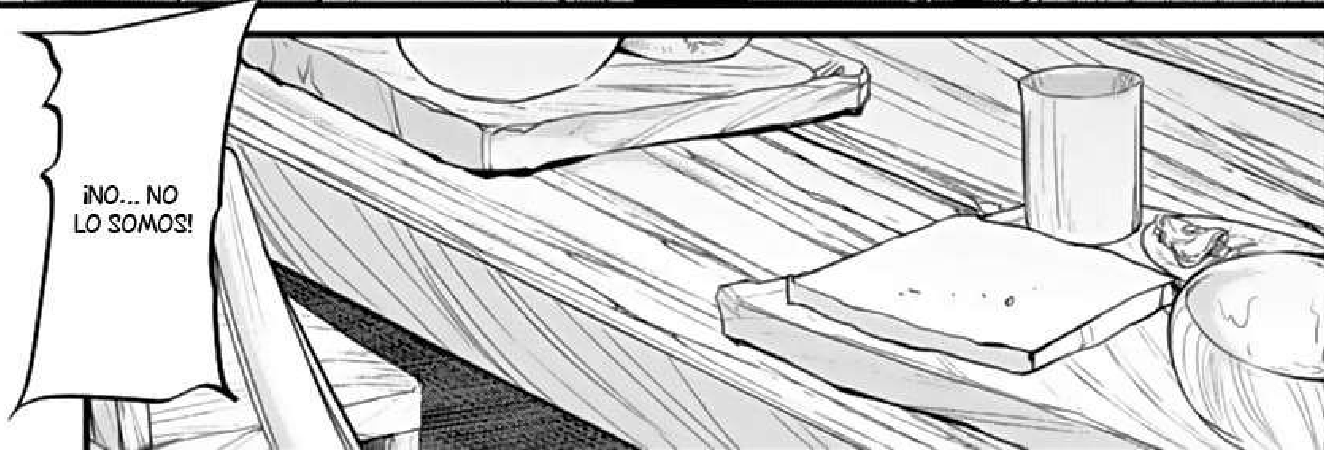


Aunque el niño estaba llorando para que dejaran de discutir,

pensé que ustedes dos parecían bastante cercanos...

¡¿Qué-?!

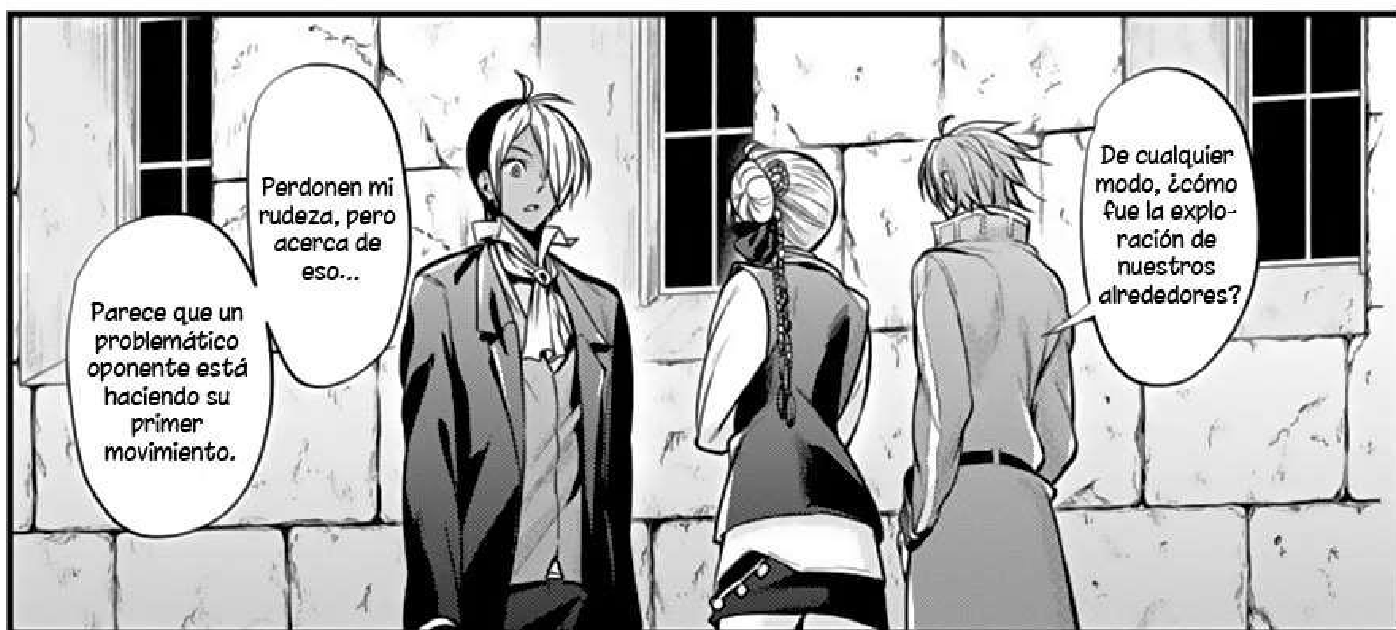
¡¿Eh...?!






Bienvenidos de vuelta.
Estamos de vuelta, Arvin.
Llegan tarde, ¿algo sucedió?


No... no realmente.
¡NO... NO REALMENTE!
¿ACASO ALGO SUCEDIÓ...?


De cualquier modo, ¿cómo fue la exploración de nuestros alrededores?
Perdonen mi rudeza, pero acerca de eso...
Parece que un problemático oponente está haciendo su primer movimiento.


Si estás diciendo eso, espero que sea así.
¿Quién y dónde?

El Lord de Sevis quien está encima de nuestro territorio oriental,

Rasik David.



この作品の感想を送って下さい。あて先は
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 ヤングアニマル編集部「グランクレスト戦記」係





Parece estar de humor.
Rasik-sama.





¿Su nombre era Theo...?

Al menos tendría que ser capaz de derrotar a un tonto como Mesuto para ganar mi interés.

!UN FUERTE ENEMIGO APARECE! LA GUERRA COMIENZA...

グランクレスト戦記 次回 No.20 10月14日 金 発売 につづく!

¡ES TIEMPO DE REVELAR A QUIEN SOSTIENE EL SELLO MALVADO!

グランクレスト戦記

Record of Grancrest War

第5話

[原作] 水野良 [キャラクター原案] 深遊 [漫画] 四葉真





No mejorará si solo se mantiene a la defensiva.

GUH...

Incluso si dices eso...

ANOCHE

¡¿QUÉ QUIERES DECIR CON QUE NO DEBERÍA UNIRME A LA REUNIÓN?!

Será difícil hablar apropiadamente con Theo-sama ahí.

PERO ...

Lo explicaré después de una manera más fácil para que entiendas...

¿No tuviste suficiente diversión mientras visitábamos las aldeas?

No puedo dejar que más tiempo se desperdicie.

...

Y a partir de mañana, tendrás prácticas de espada con Arvin.

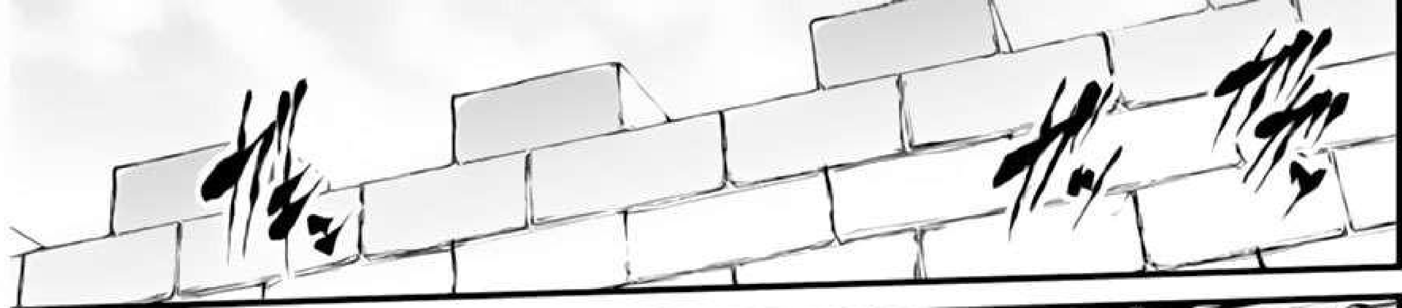
El tú actual no es lo suficientemente fuerte.




Entiendo lo que Theo-sama está pensando,
pero tener pensamientos innecesarios podria costarle

la vida.


KU...



¿Aún no se ha dado cuenta?

Tiene muchas aperturas...

¡¿QUÉ HICE MAL?!

ESTE ES EL PODER DE UN USUARIO DE SELLO MALVADO [ARTISTA].

YA NO PUEDO SENTIR MI BRAZO...









Creo que debería conocerla un poco más.



AHORA QUE LO PIENSO...

NO SE NADA SOBRE ELLA.





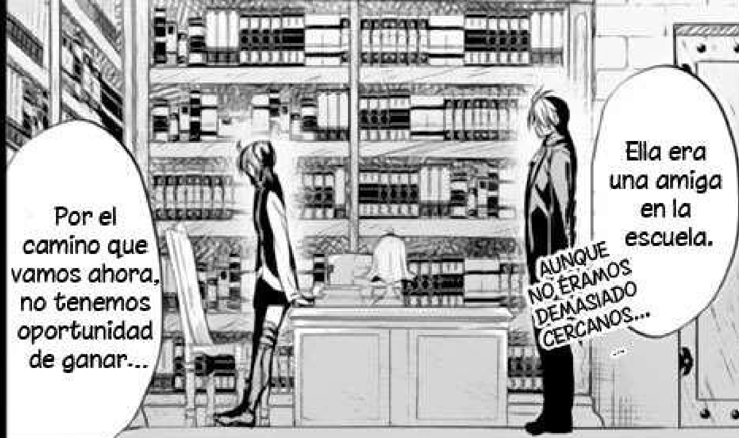
AUNQUE FUE SOLO PRACTICA, FUE CAPAZ DE BLOQUEAR TODOS MIS ATAQUES...



PODRÍA TENER ALGUNOS TALENTOS EN DEFENSA.




¿Usuario de Sello Malvado [Artista] Aishera-sama?


Ella era una amiga en la escuela.
AUNQUE NO ÉRAMOS DEMASIADO CERCANOS...
Por el camino que vamos ahora, no tenemos oportunidad de ganar...


Además no puedo estar confiando en ti todo el tiempo.
Siendo un Usuario de Sello Malvado [Artista], ¿tienes que absorber Caos dentro de ti para ganar poder cierto? Pero eso también causara una gran carga en tu cuerpo.


......


¿Qué?


Pensar que Shiruka-sama de hecho tenía amigos en la escuela...
¡TENGO AMIGOS SABES...!

Pero sigue siendo un amigo, interesante.
¿Debería traerla aquí?
No, yo me encargaré de eso.
Quiero que sigas explorando.
Sí, lo entiendo.



Siento haberte involucrado a causa de
mi egoísmo.









Su alteza Balgiari, espero que me preste su fuerza una vez más.








Tiempo sin verte, Shiruka.

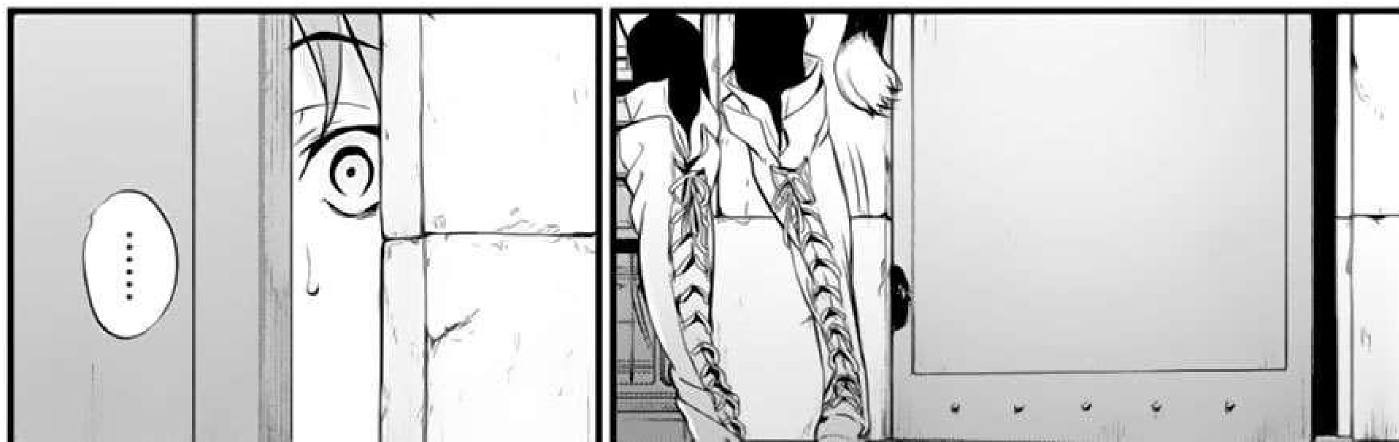

Su alteza Balgiari...
¡¿Nya ...?!


Detén esto... de una vez.
Soy el próximo rey del Reino de los Gatos Hada....



Su alteza...

es muy cosquilloso.









¿ELLA TAMBIÉN PUEDE HACER ESAS EXPRE-SIONES...?









¡YO... NO VI NADA!

¡AH NO... YO VI!

Lo siento.

SHIRUKA BAJAME









ＹＡ特集 ドラフト2016

〈佐々木千隼(桜美林大)投手〉４年前の西東京大会では早実や日大鶴ヶ丘を撃破した元都立の星。大学に進み、１年からマウンドを踏み、今年の日米大学野球では、サイドに近いスリークォーターから153kmの球を繰り出し、メジャーの卵たちをきりきり舞いさせた逸材右腕(打撃も右)。182cm。









¿En serio?

スッ





この作品の感想を送って下さい。あて先は
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 ヤングアニマル編集部「グランクレスト戦記」係


Así que... Shiruka, ¿qué necesitas?
¡OH CIERTO!
Quiero llamar a Aishera aquí.


......
ザワ...
Sé que eres malo con ella pero aun así...


Consideraré esto como mi agradecimiento por ayudar la última vez
y aceptaré tu solicitud.
ピョン
¡GRACIAS!
Prepararé toda la comida que quiera.


Pero
¿cuánto tiempo tomara?
ズズ…


Ya que estoy usando sombras llegaré inmedia-tamente,
pero necesitaremos usar sus caballos de regreso.
Así que diría que cerca de 2 o 3 días.
ズズ
ズズ


Por favor regrese tan rápido le sea posible.
ESTÁ DESCENDIENDO EN SU SOMBRA
Sí, lo tengo.
フッ
フッ


ジロ…
¿Qué?


Debes mantener lo que miraste como un secreto.
¿Eh?
¡¡UN SE-CRETO!!
Bien... lo sé...




Aún pienso que estamos avanzando
demasiado rápido.
Sin duda, movernos por nuestra cuenta de esta manera enojará al Rey Sewis.
ガシャッ
ガシャッ

¡JA JA JA JA!

¡ENTONCES SOLO NECESITAMOS SU CRESTA Y SU TERRITORIO!






Rasik-sama, debería seguir cauteloso.
No puedo pensar en nada más que ellos atrayéndonos.
Ellos solo tienen algunos miles de personas en su territorio y no muchos pueden pelear.

Así que ellos definitivamente tendrán uno o dos Usuarios de Sello Malvado [Artista].


¡¿QUÉ?!
¿No lo sabía señor...?

¿Qué deberíamos hacer ahora?
No es muy tarde para retroceder...

Moreno
debiste haber dicho eso antes.

Ha pasado mucho tiempo desde que

he sido capaz de pelear una batalla apropiada.

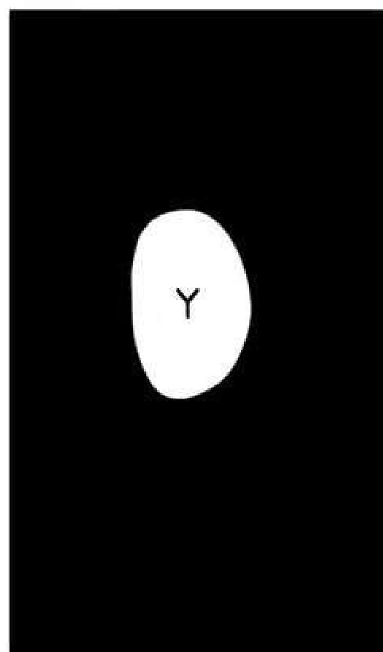












UN USUARIO DE SELLO MALVADO [ARTISTA]









グランクレスト戦記 次回No.22 11月11日金発売につづく!

グランクレスト戦記の世界

Record of Grancrest War

Historia

Las dos más grandes ligas en el continente, la Unión Fantasy y la Alianza Factory iban a tener una boda política para convertirse en uno. Iban a completar la Gran Cresta, un símbolo de orden necesario para la paz eterna, pero ambos Archiduques fueron asesinados, y la guerra se intensifico en toda la tierra. En medio de esa lucha había una talentosa estudiante de la Academia Mágica, Shiruka, habiendo capturado la atención del "Conde Lujuria" el Lord Villar, ella fue enviada para llevar acabo un contrato. En su camino hacia Artuk (donde Villar gobierna), Shiruka fue rodeada por soldados con hostilidad hacia Villar... pero ella fue "salvada" por Lord Theo. Para responder a su fuerte voluntad cuando pasó la prueba, Shiruka lo guio hacia el lugar del Lord quien intentó atacarla para tomar su Cresta y territorio.

Personajes



THEO

Un pequeño Lord quien obtuvo una Cresta a través de su propia voluntad. Él tiene una fuerte determinación para liberar su aldea natal. Él intento ayudar a Shiruka cuando ella parecía estar en problemas.



SHIRUKA

Una joven maga talentosa. En el "incidente" con los dos Archiduques, ella fue la primera persona en darse cuenta del Caos e intentar de advertir a todos. Ella desprecia a los Lord quienes están peleando por otras Crestas y territorios.



ARVIN

Un sirviente de la Casa Kuraishe. Después de ver la acción de Shiruka en el "incidente" con los dos Archiduques, él decidió convertirse en su guardia. Él sobresale en peleas de largo alcance, también traba ja tras escenas haciendo cosas como reunir información para Shiruka.

Palabras



Caos: un misterioso elemento apareciendo por todo el mundo. Cuando el Caos converge, las leyes naturales son perturbadas, conduciendo a la aparición de desastres naturales y monstruos.

Esto es llamado la "Calamidad del Caos", causando a los humanos muchos desastres. Los Magos pueden converger deliberadamente el Caos para crea imposibles fenómenos los cuales son llamados "Magia".

Cresta: un sello que puede suprimir al Caos. Las personas con sellos son Lord, ellos tienen el deber de proteger a la raza humana del Caos. Pero desde que las Crestas pueden ser dadas a alguien más a través de una cesión, guerras suceden en todas partes para esta concesión y también por territorio.



Lord: una persona quien sostiene el poder para suprimir al Caos (Cresta). Cuyo traba jo es proteger a las personas, brindando paz... pero ahora ellos mayormente pelean los unos con los otros por Crestas y territorio.

Mago: magos que pueden usar al Caos para crear varios fenómenos (magia). No solo excelentes en magia, ellos también tienen mucho conocimiento sobre historia, milicia, farmacología... ellos son los únicos quienes asisten a los Lord.

Mapa



MAPデザイン／AFTER GLOW

→ Unión Fantasy

→ Alianza Factory

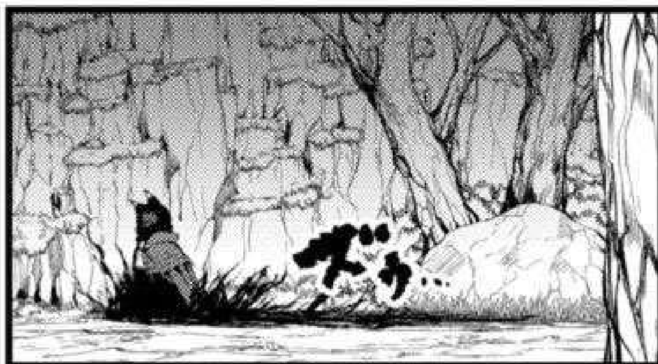
→ Academia Mágica

原作小説アニメ化企画進行中!!
最新8巻11/19発売(KADOKAWA刊)

グランクレスト戦記

[原作]水野良 [キャラクター原案]深遊 [漫画]四葉真

¡¿LA AMIGA DE SHIRUKA ES SUFICIENTE PARA AYUDARLA EN SU MOMENTO DE NECESIDAD?!










¡¡UN MISTERIOSO PERSONAJE APARECE BAJO LA LUZ DE LA LUNA...!!
グランクレスト戦記
Record of Grancrest War
第6話
[原作]水野良 [キャラクター原案]深遊 [漫画]四葉真
©2016 水野良・深遊（KADOKAWA刊）
ズズ…
ズズズ…




Oye Moreno
¿Qué tanto tiempo queda hasta estemos ahí?
ワイ ワイ
ガヤ ガヤ


Cerca de 2.. 3 días.


¡YA CASI ESTAMOS AHÍ!
¿Las cosas están por ponerse divertidas cierto Capitán Grasik, Petol?

S...Si

Um.


Rasik-sama
Bueno, el Capitán Grasik está bien. ¿Pero no cree que es demasiado pronto para encargarle tropas a Petol?
LEVAN-TARSE
¡POR SUPUESTO QUE NO!
Aunque él venga de una familia de granjeros, él es bastante experto y bastante rápido aprendiendo.


¡Y SOBRE TODO ÉL TIENE LAS AGALLAS PARA HACERLO!
Ah
ギュッ
AGARRAR


Ra...Rasik-sama
pienso que una persona tan inexperta como yo no debería ...


¡TEN UN POCO DE CONFIANZA PETOL!
¡YO MISMO TE ENSEÑE A PELEAR,
GOLPE
GOLPE
YA ERES UN HÁBIL GUERRERO!


Yo y el Capitán lidiaremos con los Artistas enemigos,
su Lord y el resto son solo pequeñeces.


Solo necesitas hacerlo como practicamos.




Oh cierto, aún no te he visto comer algo.
No duraras si no comes.
Ah... No... yo...


ÉL CAPITÁN GRASIK ES MUY ATERRADOR ...
AMENAZADOR
JA JA JA
¡ASÍ QUE ESTÁS ASUSTADO POR EL CAPITÁN!


Come.
?
Gra... Gracias.
ATE-RRA-DOR...


Ahora, sobre su mago
La magia es una cosa problemática Moreno.

El viejo Satorusu quien trabajaba para Mesuto seguramente no vendrá a la línea frontal

y ya he conocido a Shiruka Meltesu anteriormente en la Academia Mágica.

Entiendo sus acciones como la palma de mi mano.

Oh... suenas muy confiado, ¿podrías decirme por qué?

FUE HACE UN AÑO.

CON UNA APUESTA CARA, CALIFICACIÓN PERFECTA

Y UNA HABILIDAD DE ESPADA DE UN GUERRERO PROMEDIO

NO HABÍA NADIE EN LA ESCUELA QUE NO ME CONOCIERA.





¿Quién diablos eres tú?

MIRADA

SEGUIENDO RECTO

¿Cómo se atrevió a mostrar ese tipo de actitud hacia un senpai?

Piensa que puede ser así por su rostro y sus calificaciones.

Mirame, soy todo eso e incluso bueno en esgrima, pero tú no me ves...

DEPRIMIDO

ASÍ QUE ES MÁS UN RESENTIMIENTO.

SHIRUKA-CHAN, ¿TE ATREVISTE A HERIR MI ORGULLO?

AHORA TE MOSTRARE

CUAN DIFERENTE ES UNA BATALLA REAL, DE ESTUDIARLA EN UN ESCRITORIO.

UNOS DÍAS DESPUÉS.



Shiruka-sama,

Theo-sama está aquí.

¡SHIRUKA, MIRA CUANTOS ENEMIGOS ESTÁN VINIENDO!

No pienso en Rasik como un caballero...

Podria tener una batalla igualada con un Barón...

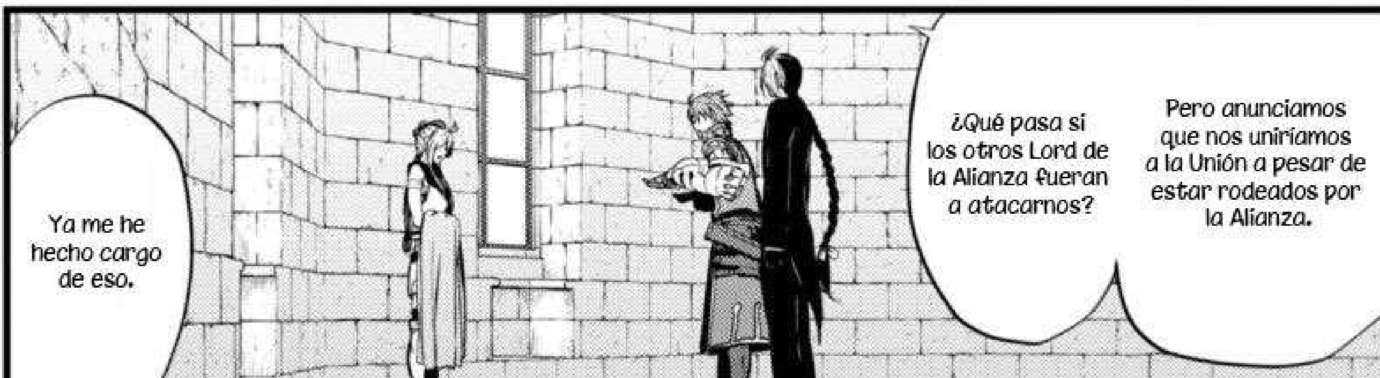
¡¿ENTONCES QUE DEBERÍAMOS HACER?!

Mi amiga Artista ya casi está aquí,

si ella llega, ganamos.

Una batalla a pequeña escala como esta puede ser decidida con la fuerza de solo una persona.





Primero, los países vecinos no le ordenaran a sus Lord que tomen el control de una pequeña tierra como la nuestra.

Segundo, Satorusu-dono está negociando con el Rey de Sevis

y todos los otros Lord dentro de ese país no nos atacarán

porqué ellos aún quieren formar un contrato con Satorusu-dono.

POSICIÓN ACTUAL

Unión Fantasy
Alianza Factory
Academia Mágica





Estarás protegido en el fuerte con 10 nuevos soldados reclutas.




う~ん


ヴ~ん
ヴ~ん


L...Lo entiendo.
Haré lo que dijiste.




Esto es raro,
pensé que pelearías más...


Theo-sama ciertamente ha mostrado signos de crecimiento, Shiruka-sama.


Bueno, he podido ver tu lado humano-


GRRR
ゴッ


Oh cierto,
¿y si por casualidad el castillo es atacado?


ハッ...
GIRAR
En ese momento por favor ríndete,
porqué yo ya habría muerto antes de eso.


¿No le temes a la muerte?
No arriesgaría mi vida así si le temiera a la muerte.


Arriesgarías tu vida...
ÉL TIENE MARAVILLOSOS IDEALES.


¿Dijiste algo?


Umm.
¿Cuándo llegara tu amiga?


お〜い


¡ESTÁ AQUÍ!
¡WHOA!
タッ








¿Esa es tu amiga Artista?
Si.
¡POR FAVOR DE UN PASO ATRÁS THEO-SAMA!


SHI-
RU-
KA♥

SALTO


¡KYAAA!
GOLPE
WAH
¡HA SIDO UN LARGO TIEMPO!
Creciste mucho, eres una lindura, en serio quería reunirme contigo~
¡¿AISHERA, POR QUÉ TE QUITASTE LA ARMADURA?!
¿Cómo podría sentir el cuerpo de Shiruka vistiendo eso~?
Aishera, dónde estás tocando... para~
Hola

¿Eh?


Déjenme presen-tarlos.


Esta chica también es del Clan Meltesu, Aishera.
Escuche mucho de su majestad.
-Detente-
ぎゅ~


Por cierto


ジー
¿Qué es esto?


¿Formaste un contrato con eso?
Lo siento, no soy lo suficiente bueno.
ESTO SE SIENTE COMO UN DÉJÀ VU.


Un placer conocerte, Aishera...san.
ぐりん
Oye

¿No has utilizado tu autoridad como Lord
para hacer cualquier cosa indecente con Shiruka cierto?
SERIA





¡ESTE SUAVE CUERPO! ¡ESOS HERMOSOS LABIOS! ¡ESOS OJOS CRISTALINOS!

¡DEJA DE DECIR COSAS EMBARAZOSAS!

Baka...

¡NO ES COMO SI ME GUSTARA VESTIR ESTO!

Ella incluso está vistiendo unas prendas tan sexys.

¡ES MÁS FÁCIL MOVERSE EN ESTO!

Seguramente incluso estas han crecido, cierto ♥

HYAAA~





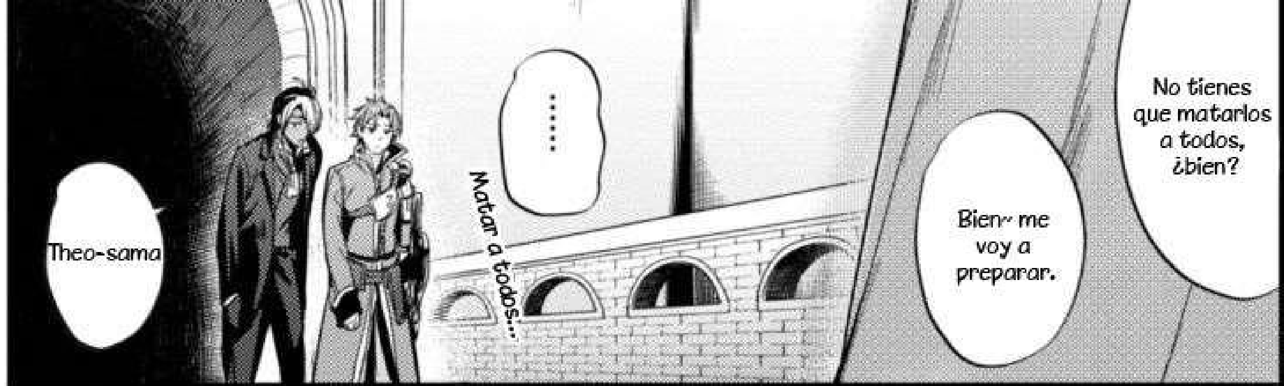




Bueno, siento...
que mi pecho no haya crecido más






No tienes que matarlos a todos, ¿bien?
Bien~ me voy a preparar.
……
Matar a todos…
Theo-sama


Hay muchos tipos de Artistas,
Prepa-rándose~♪
Prepa-rándose~♪
ella parece del tipo agresivo que se mantiene fiel a su deseo.


Estoy preocupado sobre su fuerza...


COLAPSAR


¡¿SU MAJES-TAD?!


Qué sucedió...
Esto... es exactamente por qué soy malo con esa chica,
cómo puede solo encerrar a la realeza dentro de una caja y atarlo a su caballo durante todo el viaje...


¡¿ESTÁ BIEN?!
Shi... Shiruka...


Aishera... más lento... me estoy mareando-
¡NO LO LOGRAREMOS A TIEMPO DE OTRA MANERA!


¡LO SIENTO POR PEDIRLE MUCHO A SU MAJESTAD...
PERO MUCHAS GRACIAS!
Ah


Shiruka...
Lo sé... solo deja de sacudirme... ya no aguanto más-



Debería descansar dentro de su sombra.
hasta que se mejore...
Sí... tomaré tu oferta...
Pensar que la Realeza tenía que sufrir así...
ズズ...




¡¡LA PRÓXIMA VEZ, LA BATALLA COMIENZA!!
Ahora es momento de bailar.
グランクレスト戦記
次回No.24 12月9日金発売につづく!

あとがき

初めましての方は初めまして
そうでない方いつもありがとうございます
「グランクレスト戦記」
コミカライズを担当しております
四葉 真です

漫画から入られた方も
原作をお読みの方も
楽しめるようにしたいなと
思っております

シルーカはツンケンしてますが
猫が好きだったり
胸の大きさを
気にしていたりする
かわいい子です

振り回されてばかりのテオ共々
成長していく様を
見守っていただければ嬉しいです

それではまた２巻でも
お会いできることを
願っております～



●初出一覧

第1話	●ヤングアニマル(2016年12号)
第2話	●ヤングアニマル(2016年14号)
第3話	●ヤングアニマル(2016年16号)
第4話	●ヤングアニマル(2016年18号)
第5話	●ヤングアニマル(2016年20号)
第6話	●ヤングアニマル(2016年22号)

YOUNG ANIMAL COMICS

グランクレスト戦記 1

デジタル版

著者　水野良(原作)深遊(キャラクター原案)(C)2016 水野良・深遊(KADOKAWA刊)
四葉真(作画)
(C)Makoto Yotsuba 2017

発行者　島田 明
発行所　株式会社 白泉社
発行日　2017年2月1日

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

SOLO RECOPILAMOS Y AGRUPAMOS IMÁGENES, PARA LUEGO SER CONVERTIDAS EN PDF, TODO LO DEMAS ESTÁ HECHO POR LOS RESPECTIVOS FANSUBS